

Võitlusspordi kaitsevarustus. Osa 7: Lisanõuded ja katsemeetodid käte ja jalgade kaitsevarustusele

Protective equipment for martial arts - Part 7: Additional requirements and test methods for hand and foot protectors

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 13277-7:2009 sisaldab Euroopa standardi EN 13277-7:2009 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 30.04.2009 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 11.03.2009.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 13277-7:2009 consists of the English text of the European standard EN 13277-7:2009.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 30.04.2009 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 11.03.2009.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 13.340.40, 13.340.50

Võtmesõnad:

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

ICS 13.340.40; 13.340.50

English Version

Protective equipment for martial arts - Part 7: Additional requirements and test methods for hand and foot protectors

Équipement de protection pour les arts martiaux - Partie 7:
Exigences et méthodes d'essai complémentaires relatives
aux protecteurs de main et de pied

Schutzausrüstung für den Kampfsport - Teil 7: Zusätzliche
Anforderungen und Prüfverfahren für Hand- und
Fußschützer

This European Standard was approved by CEN on 31 January 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
Introduction.....	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Classification.....	5
4.1 Hand protectors	5
4.2 Foot protectors	5
5 Requirements	5
5.1 Innocuousness.....	5
5.2 Sizing	6
5.3 Combinations	6
5.4 Restraint	6
5.5 Zone of protection	6
5.5.1 General.....	6
5.5.2 Hand protectors	6
5.5.3 Foot protectors	11
5.6 Impact performance	11
6 Testing	12
6.1 Sampling.....	12
6.2 Conditioning.....	12
6.3 Effectiveness of the restraint system.....	12
6.4 Impact performance	14
6.4.1 Apparatus	14
6.4.2 Procedure	15
6.5 Zone of protection	16
6.5.1 Hand protectors	16
6.5.2 Foot protectors	16
7 Marking	16
8 Information supplied by the manufacturer	16
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 89/686/EEC.....	17

Figures

Figure 1 — Dimensions of hand protectors, class A	7
Figure 2 — Dimensions of hand protectors, class B	8
Figure 3 —Zone of protection on the hand protector, class A	9
Figure 4 — Zones of protection of the hand protector, class B	10
Figure 5 — Positioning of the zone of protection of foot protectors	11
Figure 6 — Direction of the force applied on hand protectors	13
Figure 7 — Direction of the force applied on foot protectors	14
Figure 8 — Principle of impact testing of hand protectors and foot.....	15

Foreword

This document (EN 13277-7:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 162 “Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EC Directive(s).

For relationship with EC Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

EN 13277 consists of the following parts, under the general title *Protective equipment for martial arts*

- Part 1: General requirements and test methods
- Part 2: Additional requirements and test methods for instep protectors, shin protectors and forearm protectors
- Part 3: Additional requirements and test methods for trunk protectors
- Part 4: Additional requirements and test methods for head protectors
- Part 5: Additional requirements and test methods for genital protectors and abdominal protectors
- Part 6: Additional requirements and test methods for breast protectors for females
- Part 7: Additional requirements and test methods for hand and foot protectors

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

Hand and foot protectors are used in martial arts to protect the hand or the foot of the user from injuries when strikes are executed against persons or objects by the hand or the foot.

This European Standard does not consider the protective performance of the hand protector or the foot protector for the opponent.

1 Scope

This European Standard specifies additional requirements and test methods for hand and foot protectors which are used in unarmed martial arts, including boxing, for strikes against other persons or training equipment.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 13277-1:2000, *Protective equipment for martial arts — Part 1: General requirements and test methods*